





齊本紀下第五

南史五

李延壽

廢帝鬱林王諱昭業字元尚小字法身文惠太子長子也  
高帝爲相王鎮東府時年五歲牀前戲高帝方令左右拔  
白髮問之曰兒言我誰耶荅曰太翁高帝笑謂左右曰豈  
有爲人作曾祖而拔白髮者乎即擲鏡鑷其後問訖高帝  
指示賓客曰我基於此四世矣及武帝即位封爲南郡王  
時年十歲永明五年十一月戊子冠於東宮崇正殿其日  
小會賜王公以下帛各有差給南郡王扶二人七年有司  
奏給班劔二十人鼓吹一部高選友學禮絕群王十一年



給皂輪三望車文惠太子薨立南郡王爲皇太孫居東宮  
其年七月戊寅武帝崩皇太孫即帝位大赦八月壬午詔  
稱遺詔以護軍將軍武陵王曄爲衛將軍征南大將軍陳  
顯達即本號並開府儀同三司以尚書左僕射西昌侯鸞  
爲尚書令右僕射王晏爲左僕射吏部尚書徐孝嗣爲右  
僕射癸未加司徒竟陵王子良位太傅增班劍三十人蠲  
除三調及衆逋在今年七月三十日以前者省御府及無  
用池田邸治減關市征稅先是每有蠲原之詔多無事實  
督責如故是時西昌侯鸞任知朝政天下咸望風來蘇至  
此恩信兩行海內莫不欣然九月辛酉追尊文惠皇太子

爲世宗文皇帝冬十月壬寅尊皇太孫太妃爲皇太后立  
皇后何氏十一月庚戌魏人來聘辛亥立臨汝公昭文爲  
新安王曲江公昭秀爲臨海王皇弟昭粲爲永嘉王

隆昌元年春正月丁未大赦改元加太傅竟陵王子良殊  
禮鎮軍將軍西昌侯鸞即本號爲大將軍給鼓吹一部親  
兵五百人以領軍都陽王錡爲尚書右僕射詔百僚極陳  
得失又詔王公以下各舉所知辛亥祀南郊省隆昌元年  
以亥流人戊午拜崇安陵甲戌使司徒參軍劉敷聘于魏  
二月辛卯祀明堂夏四月辛巳衛將軍開府儀同三司武  
陵王曄薨戊子太傅竟陵王子良薨丁酉以驃騎將軍廬



陵王子卿爲衛將軍尚書右僕射鄱陽王錡爲驃騎將軍並開府儀同三司閏月丁卯以鎮軍大將軍西昌侯鸞即本號開府儀同三司五月甲戌朔日有蝕之秋七月癸巳皇太后令廢帝爲鬱林王帝少美容止好隸書武帝特所鍾愛敕皇孫手書不得妄出以貴之進退音吐甚有令譽生而爲竟陵文宣王所攝養常在衣妃間竟陵王移住西州帝亦隨住焉性甚辯慧哀樂過人接對賓客皆款曲周至矯情飾詐陰懷鄙惡與左右無賴群小二十許人共衣食同卧起妃何氏擇其中美貌者皆與交歡密就富市人求錢無敢不與及竟陵王移西邸帝獨住西州每夜輒開

後堂閣與諸不逞小人至諸營中淫宴諸小人並加爵位皆疏官名號於黃紙使各囊盛以幣之許南面之日即便施行又別作符籙兼書效人書每私出還輒扇籙封題如故故人無知者師史仁祖侍書胡天翼聞之相與謀曰若言之二宮則其事未易非於營署爲異人所毆打及犬物所傷豈直罪止一身乎當盡室及禍年各已七十餘生寧足吝邪數日中二人相係自殺二宮不知也武帝以旣陽縣寒人給事中蔡丹珍之代仁祖剡縣寒人馬澄代天翼文惠太子每禁其起居節其用度帝謂豫章王妃庾氏曰阿婆佛法言有禍小帝王家人竟作天王便是大



罪左右主帥動見拘執不以市邊屠酤富兒百倍文惠太子自疾入薨帝侍疾及居喪哀容號毀旁人見者莫不嗚咽裁還私室即歡笑酣飲進食甘滋葬畢立為皇太孫問訖太妃截壁為閣於太妃房內往何氏間每入輒彌時不出武帝往東宮帝逆拜號慟絕而復蘇武帝自下與抱持之寵愛日隆又在西州令女巫楊氏禱祀速求天位及文惠薨謂由楊氏之力倍加敬信呼楊婆宋氏以來人間有楊婆元哥蓋此徵也武帝有疾又令楊氏日夜禱祈令宮車早晏駕時何妃在西州武帝未崩數日疾稍危與何氏書紙中央作一大喜字而作三十六小喜字繞之侍武帝

疾憂容慘感言發淚下武帝每言及存亡帝輒哽咽不自勝武帝以此謂為必能昌何大業謂曰五年中一季宰相汝勿厝意五年以後勿復憂人若自作無成無所多恨臨崩執帝手曰阿奴若憶翁當好作如此再而崩大歛始畢乃悉呼武帝諸伎備奏衆樂諸伎雖畏威從事莫不哽咽流涕素好狗馬即位未逾旬便毀武帝所起招婉殿以材賜閹人徐龍駒於其處為馬埒馳騎墜馬面額並傷稱疾不出者數日多聚名鷹快犬以梁肉奉之及武帝梓宮下渚帝於端門內奉辭輶輦甫出端門便稱疾還內裁入閣即於內奏胡伎鞞鐸之聲震響內外時司空王敬則問



新除射聲校尉蕭坦之曰便如此不當忽忽邪坦之曰此政是內人哭響徹耳自山陵之後便於閣內乘內人車問訖往皇后所生母宋氏間因微服游走市里又多往文帝崇安陵隧中與群小共作諸鄙褻擲塗賭跳放鷹走狗雜狡獪帝既失道朝事大小皆決之西昌侯鸞鸞有諫多不見從極意賞賜左右動至百數十萬每見錢曰我昔思汝一箇不得今日得用汝未武帝取錢上庫五億萬齋庫亦出三億萬金銀布帛不可稱計即但未暮歲所用已過半皆賜與諸不逞群小諸寶器以相相剖破碎之以為笑樂及至廢黜府庫悉空其在內常裸袒著紅紫錦繡新衣錦

帽紅縠禪雜采袒服好鬪雞密買雞至數千價武帝御物甘草杖宮人寸斷用之徐龍駒為後宮舍人日夜在六官房內帝與文帝幸姬霍氏淫通改姓徐氏龍駒勸長留宮內聲云度霍氏為尼以餘人代之皇后亦淫亂齋閣通夜洞開內外淆雜無復分別中書舍人綦母珍之朱隆之直閣將軍曹道剛周奉叔並為之羽翼西昌侯鸞屢諫不納既而尼媼外入頗傳異語乃疑鸞有異志中書令何胤以皇后從叔見親使直殿省常隨后呼胤為三父與胤謀誅鸞令胤受事胤不敢當依違杜諫乃止又謀出鸞於西州中敕用事不復關諮鸞慮變先使蕭湛坦之等於省誅曹



道剛朱隆之等率兵自尚書省入雲龍門戎服加朱衣於上北入門三失履王晏徐孝嗣蕭坦之陳顯達王廣之沈文季係進帝在壽昌殿裸身與霍氏相對聞外有變使閉內殿諸房閣令閹人登興光樓望還報云見一人戎服從數百人急裝在西鍾樓下須臾蕭湛領兵先入宮帝走向愛姬徐氏房拔劍自刺不入以帛纏頸輿接出延德殿湛初入殿宿衛將士皆衛執弓楯欲戰湛曰所取自有人卿等不須動宿衛信之及帝出各欲自奮帝竟無一言出西弄遇弒年二十二昇尸出徐龍駒宅殯葬以王禮霍氏及廣昌君宋並賜死餘黨亦具誅先是文惠太子立樓館於

鍾山下號曰東田太子屢游幸之東田反語為顛童也武帝又於青溪立宮號曰舊宮反之窮既也果以輕狃而至於窮又武帝時有小史姓皇名太子武帝曰皇太子非名之謂於是移點於外易名為太子處士何點曰太子者天地之所懸三才之所係今化而為大不得立矣既而文惠太子薨鬱林海陵相繼廢黜此其驗也永明中百姓忽著破後帽始自建業沈于四遠貴賤翦然服之此服袂也帽自蕭湛之家其流逐遠天意若曰武穆文昭皆當然而湛亦誅死之効焉

廢帝海陵恭王諱昭文字季尚文惠太子第二子也永明



四年封臨汝公鬱林王即位改封新安王及鬱林廢西昌侯鬱奉帝纂統延興元年秋七月丁酉皇帝即位大赦改元賜文武位二等以鎮軍大將軍西昌侯鬱為驃騎大將軍開府儀同三司錄尚書事都督揚州刺史加班劍為三十人封宣城郡公出鎮東城以尚書左僕射王晏為尚書令以丹陽尹徐孝嗣為左僕射以領軍將軍沈文季為右僕射以車騎大將軍陳顯達為司空以驃騎大將軍鄱陽王錡為司徒命宣城公鬱甲辰入殿陳顯達王晏徐孝嗣蕭詵各五十八殿八月壬辰魏人來聘甲午以前司空王敬則為太尉辛丑復置南蠻校尉官甲辰詔使者

觀省風俗九月癸未誅新除司徒鄱陽王錡中書大將軍隨王子隆遣平西將軍王廣之誅南兖州刺史安陸王子敬於是江州刺史晉安王子懋起兵遣中護軍王玄邈討誅之乙酉又誅湘州刺史南平王鈺郢州刺史晉熙王鉉南豫州刺史宜都王鏐丁亥以衛將軍廬陵王子卿為司徒以撫軍將軍桂陽王鏐為中軍將軍開府儀同三司冬十月丁酉加宣城公鬱黃鉞進授都督中外諸軍事太傅領大將軍揚州刺史加殊禮進爵為王戊戌誅新除中軍將軍桂陽王鏐撫軍將軍衡陽王鈞侍中秘書監江夏王鋒鎮軍將軍建安王子真左將軍巴陵王子倫是時宣城



王鸞輔政帝起居皆諮而後行思食蒸魚菜太官令荅無  
錄公命竟不與辛亥皇太后令廢帝爲海陵王使宣城王  
入纂皇統建武元年詔海陵王依漢東海王彊故事給虎  
賁旌頭畫輪車設鍾簾宮縣十一月稱王有疾數遣御師  
往視乃殞之給溫明秘器斂以衾寃之服大鴻臚監護喪  
事葬給輜輶車九旒大輅黃屋左纛前後部羽葆鼓吹挽  
歌二部依東海王彊故事謚曰恭先是武帝立禪靈寺於  
都下當世以爲壯觀天意若曰禪者禪也靈者神明之目  
漢文帝晏駕而鼎業傾移也未明世市里小兒以鐵相擊  
於地謂之闐鑿鑿之爲言族也至是宗室族滅矣又武帝

時以燕支爲朱衣朝士皆服之及明帝以宗子入纂比又  
奪朱之效也時又多以生紵爲帽半其裾而析之號曰倚  
勸先是人間語好云擾攘建武至是朝士勸進實爲忽遽  
倚勸擾攘之言於是驗矣

高宗明皇帝諱鸞字景栖始安貞王道生之子也小字玄  
度少孤高帝撫育過諸子宋泰豫元年爲吉吉令有嚴能  
之名昇明中累遷淮南宣城二郡太守進號輔國將軍高  
帝踐祚封西昌侯位鄧州刺史永明元年爲侍中領驍騎  
將軍王子侯舊乘繆帷車帝獨乘下帷儀從如素士公事  
混撓敗食人擔火誤燒牛鼻豫章王以白武帝帝笑焉轉



為散騎常侍左衛將軍清道而行十年累遷尚書左僕射  
領右衛將軍武帝遺詔為侍中尚書令尋加鎮軍將軍給  
班劍二十人隆昌元年即本號為大將軍給鼓吹一部親  
兵五百人尋加中書監開府儀同三司海陵王立為驃騎  
大將軍錄尚書事揚州刺史加都督增班劍為三十人封  
宣城郡公鎮東府城給兵五千人錢二百萬布千匹九江  
事難假黃鉞事寧表送之尋加黃鉞都督中外諸軍事太  
傅領大將軍揚州牧增班劍為四十人給幢絡三望車前  
後部羽葆鼓吹劍履上殿入朝不趨贊拜不名置左右長  
史司馬從事中郎掾屬各四人封宣城王未拜太后令廢

海陵王以上入纂高帝為第三子群臣三請乃受命建武  
元年冬十月癸亥皇帝即位大赦改元文武賜位二等以  
太尉王敬則為大司馬以司空陳顯達為太尉乙丑詔斷  
遠近上禮丁卯詔自今雕文篆刻歲時光新可悉停省藩  
牧守宰或有薦獻事非任土嚴加禁斷十一月壬申日有  
蝕之帝宿沐浴不御內其日潔齋蔬食斷朝務屏人單衣  
恰危坐以至事畢追尊始安貞王為景皇妃江氏為懿后  
別立寢廟號陵曰脩安封桂陽王鐸等諸王子皆為列侯  
凡諸王侯得罪者諸子皆復屬籍又詔遣大使觀省四方  
癸酉車永明之制依晉宋舊典太子以師禮敬少傅甲戌



進大司馬尋陽公王敬則等十三人爵邑各有差省新林苑先是百姓地者悉以還主廢南蠻校尉官己卯追崇妃劉氏為敬皇后號陵曰興安庚辰立皇子寶義為晉安王寶玄為江夏王寶源為廬陵王寶岳為建安王寶融為隨郡王寶攸為南平王甲申斷官長貢獻及私餉遺以安陸昭王緬第二子寶暉襲封安陸王丁亥詔細作中署材官車府凡諸工可悉開番假遞令休息戊子立皇子寶卷為皇太子賜天下為父後者爵一級己丑詔東宮肇建遠近或有慶禮可悉斷之永明中御史中丞沈深表百官年登七十者皆令致仕並窮困私門庚子詔自縉紳年及可一

遵永明七年以前銓叙之科十二月庚戌宣德右僕劉朗之游擊將軍劉璩之子坐不贍給兄子致使隨母他嫁免官禁錮終身付之鄉論是歲魏孝文皇帝遷都洛陽

二年春正月辛未降都下繫囚殊死以下詔王公以下各舉所知內外群僚各進忠言無有所諱魏攻豫司徐梁四州壬申遣鎮軍王廣之督司州右衛將軍蕭坦之督徐州尚書右僕射沈文季督豫州以拒魏己卯詔都下二縣有毀發墳壠隨宜修理乙未魏軍攻鍾離徐州刺史蕭惠休破之丙申加大尉陳顯達使持節都督西北道諸軍事丁酉內外纂嚴三月己未司州刺史蕭誕與衆軍攻敗魏軍



詔雍豫司南充徐五州遭遇兵戎之家悉停今年稅調丙寅傳青州麥租魏軍自壽春退甲申解嚴夏四月己亥朔親錄三百里內獄訟自外委州郡訖察三署徒隸原遣有差魏軍圍漢中梁州刺史蕭懿拒退之五月甲午寢廟成詔監作長帥賜位一等六月壬戌誅領軍蕭湛西陽王子明南海王子罕邵陵王子貞秋九月己丑改封南平王寶攸為邵陵王蜀郡王子文為西陽王廣漢王子峻為衡陽王臨海王昭秀為巴陵王末嘉王昭粲為桂陽王冬十月癸卯詔罷東田毀光興樓并詔水衡量省御乘乙卯納皇太子妃褚氏大赦王公以下班賜各有差斷四方上禮十二月丁酉詔帝諸陵悉皆修理并增守衛吳晉陵失稔之鄉蠲三調有差

三年春正月丁酉以陰平王楊昱子崇祖為沙州刺史封陰平王二月己巳詔申明守長六周之制事竟不行乙酉詔以去歲魏攻緣邊諸州郡將士有臨陣及病死者並送還本土三月壬午詔車府采輿有金銀飾者皆剔除之夏四月魏軍攻司州櫟城戍主魏僧嶠擊破之冬閏十二月戊寅皇太子冠賜王公以下帛各有差為父後者賜爵一級斷遠近上禮

四年春正月庚午大赦庚辰詔人產子者蠲其父母調役



一年又賜米十斛新婚者蠲夫役一年壬辰誅尚書令王晏三月以尚書左僕射徐孝嗣為尚書令秋八月甲午追尊景皇后生王氏為恭太后魏軍攻河北冬十月又逼司雍二州甲戌遣太子中庶子蕭衍右軍司馬張稷禦之十一月丙辰以氏楊靈珍為北秦刺史封仇池公武都王十二月丁丑遣度支尚書崔慧景率眾救雍州

永泰元年春正月癸未朔大赦中軍大將軍徐孝嗣即本號開府儀同三司河北諸郡為魏所攻相繼亡敗新野太守劉恩隨王應接食盡煮土為粥而救兵不至城被寇死之乙巳遣太尉陳顯達持節救雍州丁未誅河東王錡臨

王子孫西陽王子文衡陽王子悅南陽王仲英

二月癸丑遣左衛將軍蕭惠休假節援壽陽辛未豫州刺

史裴叔業敗魏軍於淮北三月丙午蠲雍州遇魏軍之縣

租布戊申詔增仲尼祭秩上以疾患不瘳望氣者言宜改

元夏四月甲寅大赦改元文武賜位二等己未立武陵昭

王子子坦為衡陽王丁丑大司馬會稽太守王敬則舉兵

反五月壬午遣輔國將軍劉山陽率軍東討乙酉斬敬則

傳首建鄴曲赦浙東吳晉陵等七郡秋七月己酉帝崩于

正福殿年四十七遺詔徐孝嗣可重申八命中書監本官



悉如故沈文季可尚書左僕射常侍護軍如故江柘可右  
僕射江祀可侍中劉暄可衛尉卿軍人大事委陳太尉內  
外衆事無大小委後孝嗣遙光坦之江柘其大事與沈文  
季江祀劉暄參懷心腹之仁可委劉俊董惠休崔慧景群  
臣上謚曰明皇帝廟號高宗葬興安陵帝明審有吏才持  
法無所借制御親幸臣下肅清驅使衆人不得用四福繼  
不存儉約罷武帝所起新林苑以地還百姓廢文惠太子  
所起東田不賣之永明中興輦舟東遊剔取金銀還土衣  
庫以牙角代之此用阜美訖授餘樂與左右曰此猶堪  
日用太月進御食有豐燕帝十字畫之曰可四片破之  
充晚食而武帝掖庭中宮殿服御一無所改其儉約如此  
性猜忌亟行誅戮信道術用計數每出行必先占利害簡  
於出入將南則詭言之西將東則詭言之北皆不以實竟  
不南郊初有疾無輟聽覽群臣莫知及疾篤敕臺省府署  
文簿求白魚以為藥外始知之身衣絳衣服飾皆赤以為  
厭勝巫覡云後湖水頭經過宮內致帝有疾帝乃自至太  
官行水溝左右啓太官無此水則不立決意塞之欲南引  
淮流會崩事寢

廢帝東昏侯諱寶卷字智藏明帝第二子也本名明賢明  
帝輔政後改焉建武元年立為皇太子永泰元年七月已



西明帝崩太子即皇帝位八月庚申鎮北將軍晉安王寶義進號征北大將軍開府儀同三司冬十月己未詔刪省律科癸亥詔蕭坦之江柘更直殿省撫監宿衛辛未詔劉暄江柘更直延明殿省十一月戊子立皇后褚氏庚寅尚書令徐孝嗣議王侯貴人昏連登以真銀盃蓋出近俗又牢燭修繕亦宜停之奏可

永元元年春正月戊寅朔大赦改元辛卯祀南郊丁酉改封隨王寶融為南康王安陸王寶暕為湘東王竟陵王昭胄為巴陵王二月太尉陳顯達敗績於馬圈夏四月丙午

朔魏孝文皇帝崩己巳立皇子誦為皇太子大赦賜為父後者爵一級五月癸亥加樞軍大將軍始安王遙光開府儀同三司六月甲子詔原雍州今年三調秋七月辛未淮水變赤如血丙戌殺尚書右僕射江柘侍中江祀地震自此至來歲晝夜不止小屋多壞丁亥都下大水死者甚衆賜死者材器並加振恤八月乙巳蠲遇水資財漂蕩者今年調稅又詔為馬圈戰亡將士舉哀丙辰揚州刺史始安王遙光據東府反詔曲赦都下中外戒嚴遣鎮軍將軍蕭坦之致討戊午斬遙光傳首己巳以尚書令徐孝嗣為司空以領軍蕭坦之為尚書左僕射閏月丙子以江陵公寶



覽為始安王九月甲辰殺尚書左僕射蕭坦之右衛將軍  
曹武戌午殺領軍將軍劉暄士戌以頻殺大臣大赦冬十  
月乙未誅尚書令新除司空徐孝嗣右僕射新除鎮軍將  
軍沈文季庚子以吳興太守蕭惠休為尚書右僕射辛子  
以待中王亮為左僕射十一月丙辰太尉江州刺史陳顯  
達舉兵反於尋陽乙丑加護軍將軍崔慧景平南將軍督  
眾軍南討十二月甲申陳顯達至都宮城嚴警己酉顯  
達傳其首獻闕下

二年春正月庚午詔討豫州刺史裴叔業二月己丑叔業  
病死兄子植以壽春降魏三月乙卯命平西將軍崔慧景

攻壽春夏四月丙午尚書右僕射蕭惠休卒丁未崔慧景  
於廣陵反慧景內以王子命右衛將軍左興盛督都下水  
步眾軍禦之南徐州刺史江夏王寶玄以京城納慧景乙  
卯遣中領軍王瑒率眾軍屯北隄門壬戌慧景至瑒等敗  
績甲子慧景入建業臺城內閉門拒守豫州刺史蕭懿興  
兵入援己巳以懿為尚書右僕射癸酉慧景奔眾走斬之  
詔曲赦都下及南徐南兖二州乙亥以新除尚書右僕射  
蕭懿為尚書令丙子以中領軍王瑒為尚書右僕射五月  
己酉江夏王寶玄反誅王子敬己丑曲赦都下及徐兖二  
州六月庚寅車駕以樂游苑內會如三元都下放女入觀



秋七月甲申夜宮內火唯東閣內明帝舊殿數區及太極  
以南得存餘皆蕩盡冬十月己亥殺尚書令蕭懿十一月  
甲寅西中郎長史蕭穎胄起兵於荊州十二月雍州刺史  
蕭衍起兵於襄陽是歲魏宣武皇帝景明元年

三年春正月丙申朔日有蝕之帝與宮人於闕武堂元會  
皇后正位闈人行儀帝戎服臨視丁酉以驃騎大將軍晉  
安王寶義為司徒以新除撫軍將軍建安王寶寅為車騎  
將軍開府儀同三司乙巳晨星見竟天辛亥祀南郊大赦  
詔百官陳謚言二日丙寅乾和殿西廂火壬午詔遣羽林  
兵征雍州中外募敢始內橫吹五部於殿內晝夜奏之壬

戌蚩尤旗見三月乙巳蕭康王寶融即皇帝位於江陵  
癸丑追平西將軍陳伯之為征六月蕭穎胄弟穎孚起兵  
廬陵戊子赦江州安成廬陵二郡秋七月癸巳曲赦荆雍  
二州雍州刺史張欣泰前南譙太守王靈秀率石頭文武  
奉建安王寶寅向臺至杜姥宅宮門閉乃散走丙辰龍鬬  
于建康淮激水五里八月辛卯以太子左率李居士撫督  
西討諸軍事屯新亭九日甲辰蕭衍至南豫州輔國將軍  
監南豫州事申胄軍二萬人於姑熟奔歸丙辰李居士與  
衍軍戰於新亭見敗冬十一月甲戌王珍國又戰敗於朱雀  
航戊寅寧朔將軍徐元瑜以東府城降青冀二州刺史桓



和入衛屯東宮尋亦降從是閉宮城門自守十二月丙寅新除雍州刺史王珍國中張縵率兵入殿殺帝時年十九帝在東宮便好弄不喜書學明帝亦不以爲非但勗以家人之行令太子求一日再入朝發詔不許使三日一朝在宮嘗使諸處達旦以爲笑樂明帝臨崩屬後事以隆昌爲戒曰作事不可在人後故委任群小誅諸宰臣無不如意性訥澀少言不與朝士接欲速薨靈在太極殿徐孝嗣固爭得踰月每當哭輒云喉痛太中大夫羊曇入臨無髮號慟俯仰憤遂脫地帝輟哭大笑謂臣老王寶孫曰此謂禿秋啼來乎自江祐始安王達光緒誅後無所忌懼

日夜於後堂戲馬鼓譟爲樂合夕便擊金鼓吹角令左右數百人叫雜以羌胡橫吹諸伎常以五更就卧至曉乃起王侯以下節朝朝見曉後方則或卧暗遣出臺閣案奏月數十日乃報或不知所在闔闔以紙包裹魚肉還家並是五省黃案二年元會食後方出朝賀裁竟便還殿西序寢自己至由百僚陪侍皆僵仆英色比起就會忽遽而罷太子所生母黃貴嬪早亡令潘妃母養之拜潘氏爲貴妃乘卧輿帝騎馬從後著織成袴褶金薄帽執七寶縛梢又有金銀校具錦繡諸帽數十種各有名字式服急裝縛袴上著絳衫以爲常服不變寒暑陵官雨雪不避阬穽馳騁渴



乏輒下馬解取腰邊羹器酌水飲之復上馳去馬乘具用  
錦繡處患為雨所濕織雜采珠為覆蒙備詔雕巧教黃門  
五六十人為騎客又選營署無賴小人善走者為逐馬鷹  
犬左右數百人常以自隨奔走往來略不喘息直射雉場二  
百九十六處騎中帷帳及步障皆給以綠紅錦金銀鏤弩  
牙瑇瑁帖箭每出輒與鷹犬隊主徐令孫娘騎隊主俞靈  
韻齊馬而走左右爭逐之又甚有筋力牽弓至三斛五斗  
能擔幢初學擔幢每傾倒在幢抄者必致蹣傷其後白虎  
幢七丈五尺齒上擔之折齒不倦擔幢諸校具服飾皆  
製之綴以金華玉鏡衆寶舍人主書及至左右主帥並

侍側逞諸變態曾無愧顏始欲騎馬未習其事俞靈韻為  
作木馬人在其中行動進退隨意所適其後遂為善騎陳  
豎達卒漸出游走不欲令人見之驅斥百姓唯置空宅而  
已是時率一月二十餘出既往無定處尉司常慮得罪東  
行驅西南行驅北應旦出六以驅逐吏司奔驅叫呼盈路  
打鼓蹋圍鼓聲所聞便應奔走臨時驅迫衣不暇披乃至  
徒跣走出犯禁者應手格殺百姓無復作業終日路隅從  
萬春門由東宮以東至郊外數十里皆空家盡室巷陌縣  
慢為高障置人防守謂之屏除高障之內設部伍羽儀復  
有數部皆奏鼓吹羌胡伎鼓角橫吹夜反火光照天每三



四更中鼓聲四出，慘戟橫路，百姓喧走，士庶莫辨。或於市肆左側過親幸家，環繞死轉，周徧都下。老小震驚，啼號塞道。處處禁斷，不知所過。疾患困篤者，悉捆移之，無人捆者，扶匍道側。吏司又加捶打，絕命者相係從騎及左右，因之入富家取物，無一蕩盡。工商莫不廢業，樵蘇由之路斷。至於乳婦昏姻之家，移產寄室，或輿病棄屍，不得殯葬。有棄病人於青溪邊者，吏懼為監司所問，推置水中，泥覆其面，須臾便死。遂失骸骨。前魏興太守王敬賓新死，未斂，家人被驅不得，由視及家人還，鼠食兩眼都盡如此。非一又嘗至沈公城，有一婦人當產，不六日入其家，問何獨在。荅曰：

臨產不得去，因剖腹看男女。又長秋卿王儼病篤，不聽侍家死於路邊。丹陽尹王志被驅急，狼狽步走，惟將二門生自隨。藏朱雀航南酒壚中，夜方得羽儀而歸。喜游獵，不避危險。至蔣山定林寺，一沙門病不能去，藏於草間。為軍人所得，應時殺之。左右韓暉光曰：「老道人可念。」帝曰：「汝見麋鹿亦不射邪？」仍百箭俱發，故貴人富室者皆數處立宅，以為避圍之舍。每還宮，常至三更，百姓然後得反。禁斷又不即通，處處屯咽，或泥塗灌注，或冰凍嚴結。老幼啼號，不可聞見。時人以其所圍處號為長圍，及建康城見圍，亦名長圍。識者以為讖焉。三年，殿內火，合夕便發。其時市猶未還。



宮內諸房閣已閉內人不得出外人又不敢輒開比及開死者相枕領軍將軍王瑩率衆救火太極殿得全內外叫喚聲動天地帝三更中方還先至東宮慮有亂不敢便入參覘審無異乃歸其後出游火又燒璿儀曜靈等十餘殿及栢寢北至華林西至秘閣三千餘間皆盡左右趙鬼能讀西京賦云栢梁既災建章是營於是大起諸殿芳樂芳德仙華大興含德清曜安壽等殿又別爲潘妃起神仙永壽玉壽三殿皆巾飾以金壁其玉壽中作飛仙帳四面繡綺窓間盡畫神仙又作七賢皆以蓋女侍側鑿金銀爲書字靈獸神禽風雲華炬爲之玩飾椽栴之端悉垂鈴佩江

左舊物有古玉律數枚悉裁以鈿笛莊嚴寺有玉九子鈴外國寺佛面有光相禪靈寺塔諸寶珥皆剝取以施潘妃殿飾性急暴所作便欲速成造殿未施梁栴便於地畫之唯須宏麗不知精密酷不別畫但取絢曜而已故諸匠賴此得不用情又鑿金爲蓮華以帖地令潘妃行其上曰此步步生蓮華也塗壁皆以麝香錦幔珠簾窮極綺麗繁役工匠自夜達曉猶不副速乃剔取諸寺佛刹殿藻井仙人騎獸以充足之武帝與光樓上施青漆世人謂之青樓帝曰武帝不巧何不純用瑠璃潘氏服御極選珍寶主衣庫舊物不復周用貴市人間金銀寶物價皆數倍虎珀釧一



隻直百七十萬都下酒租皆折輸金以供雜用猶不能足  
下揚南徐二州橋桁塘埭丁計功為直歛取見錢供太樂  
主衣雜費由是所在塘瀆悉皆隳廢又訂出雄雉頭鶴髦  
白鷺縷百品千條無復窮已親倖小人因緣為姦科一輸  
十又各就州縣求為人輸準取見直不為輸迭守宰懼威  
口不得道須物之處以復重求如此相仍前後不息百姓  
困盡號泣道路少府大官凡諸市買事皆急速催求相係  
吏司奔馳遇便虜奪市廛離散商旅靡依又以闕武堂為  
芳樂苑窮奇極麗當暑種樹朝種夕死死而復種率無一  
生於是徵求人家望樹便取毀徹牆屋以移置之大樹合

柴皆移掘挿葉繫華取玩俄頃刻取細草來植階庭烈  
日之中至便焦燥紛紛往還無復已極山石皆塗以采色  
跨池水立紫閣諸樓壁上畫男女私褻之像明帝時多聚  
金寶至是金以為泥不足周用令富室買金不問多少限  
以賤價又不還直張欣泰諫舍人裴長穆曰宮殿何事  
頓爾夫以秦之富起一阿房而滅今不及秦一郡而頓起  
數十阿房其危殆矣荅曰非不悅子之道顧言不用耳潘  
妃放恣威行遠近父寶屢與諸小共逞姦毒富人悉誣為  
罪出宅貲財莫不啓乞或云寄附隱藏復加收沒計一家  
見罹禍及親隣又慮後患男口必殺明之崩竟不一日



疏食居處衣服無改平常潘妃生女百日而亡制斬衰經杖衣悉麤布群小來弔盤旋地坐舉手受執蔬膳積旬不聽音伎左右直長闍豎王寶孫諸人共營肴羞云為天子解菜又於苑中立店肆模大市日游市中雜所貨物與宮人閹豎共為裨販以潘妃為市令自為市吏錄事將鬪者就潘妃罰之帝小有得失潘則與杖乃數虎賁威儀不得進大荆子閤內不得進實中挾雖畏潘氏而竊與諸姊妹淫通每游走潘氏乘小輿宮人皆露褱著綠絲襦帝自戎服騎馬從後又開渠立埭躬自引船埭上設店坐而屠肉于時百姓歌云闕武皇種楊柳至尊屠肉潘妃酤酒又偏

信將侯神迎來入宮晝夜祈禱左右朱光尚詐云見神動

輒諮啓並云降福始安之平遂加位相國末又號為靈帝

車服羽儀一依王者又由信小祠口有十數師巫魔婦迎

送紛紜光尚輒託云神意范雲謂光尚曰君是天子要人

當思百全計光尚曰至尊不可諫正當託鬼神以達意耳

後東入樂游人馬忽驚以問光尚光尚曰向見先帝大瞋

不許數出帝大怒拔刀與光尚等尋覓既不見處乃縛菰

為明帝形北向斬之縣首死明上自永元以後魏每來伐

繼以內難揚南徐二州人丁三人取兩以此為率遠郡悉

令上米準行一人五十斛輸米既畢就役如故又先是諸



郡役人多依人士為附隸謂之屬名又東境役苦百姓多注籍詐病遣外醫巫在所檢占諸屬名并取病身凡屬名多不合役止避小小假並是役蔭之家凡注病者或已積年皆攝充將役又追責病者租布隨其年歲多少對命之人皆給貨賂隨意縱捨又橫調徵求皆出百姓群小以陳顯達下數日便敗崔慧景圍城正得十日及蕭衍師至亦謂為然裹糧食樵芻凡所須物為百日備帝謂茹法珍曰須來至白門前當一決及至近郊乃聚兵為固守計召王侯分置尚書都坐及殿省尚書舊事悉充紙鏝使冠軍將軍王珍國領二萬人據大桁莫有鬪志遣王寶孫督戰呼

為王侯子寶孫切罵

將帥直閣將軍席蒙發憤突陣死

豪驍將也既斃眾軍

是土崩軍人從朱雀觀上自投及

赴淮水死者無數於是

內城自守城內軍事委王珍國充

州刺史張稷入衛以

為副實甲猶七萬人帝著烏帽袴

褶備羽儀登南掖門

又虛設鏝馬齋仗千人皆張弓

拔白出東掖門稱將王

又受刀敕等教著五音兒衣

登城望戰還與御刀左右

六宮於華光殿立軍壘以金

王為鏝仗親自臨陣詐被

創勢以板擱將去以此厭勝又

於闕武堂設牙門軍頓每夜嚴警帝於殿內騎馬從鳳莊

門入微明門馬被銀蓮葉具裝鏝雜羽孔翠寄生逐馬左



右衛從書眠夜起如平常聞小鼓吹叫聲被大紅袍登景陽樓望弩幾中之衆皆怠怨不為致力募兵出戰至城門數十步皆坐甲而歸慮城外有伏兵乃燒城傍諸府署六門之內皆盡城中閣道西掖門內相聚為市販死牛馬皮蕭衍長圍既立塹柵嚴固然後出盪屢戰不捷帝尤惜金錢不肯賞賜茹法珍叩頭請之帝曰賊來獨取我邪何為就我求物後堂儲數百具榜啓為城防帝曰擬作聚竟不與城防巧手而悉令作殿晝夜不休又催御府細作三百人精仗須圍解以擬屏除金銀雕鏤雜物倍急於常法珍出見又說帝曰大臣不留意使圍不解宜悉誅之珍國張稷懼禍乃謀應蕭衍以計告後舍人錢強強許之密令游盪主崔叔智夜開雲龍門稷及珍國勒兵入殿分軍又從西上閣入後宮御刀豐勇之為內應是夜帝在含德殿吹笙歌作女兒子卧未熟聞兵入趨出北立欲還後宮清曜閣已閉閣人禁防黃泰平刀傷其膝仆地顧曰奴反邪直後張齊斬首送蕭衍宣德太后令依漢海昏侯故事追封東昏侯

和帝諱寶融字智昭明帝第八子也建武元年封隨郡王永元元年改封南康王出為西中郎將荊州刺史督九州軍事二年十一月甲寅長子蕭穎曾奉王舉兵其日太白



及辰星俱見西方乙卯教齊張丙辰以雍州刺史行為使持節都督前鋒諸軍事八月衍表勸進十二月乙亥群僚勸進並不許壬辰驍騎將軍夏侯亶自建鄴至江陵稱宣德太后令西中郎將南康王宣纂承皇祚光臨億兆可且封宣城王相國荊州加黃鉞置僚屬三年正月乙巳王受命大赦唯梅蟲兒法珍等不在例是日長星見竟天甲寅建牙于城南己巳群僚上尊號立宗廟及南北郊

中興元年春二月乙巳主帝即位大赦改永元二年為中興文武賜位二等是日彗星竟天以相國左長史蕭穎胄

為尚書令加雍州刺史蕭衍尚書左僕射都督征討諸

以晉女王寶義為司空廬陵王寶源為車騎將軍開府儀

同三司丙午有司奏封庶人寶卷為零陵侯詔不許又奏

為涪陵王詔可夏四月戊辰詔凡東討眾軍及諸向義之

眾普復除五年秋七月丁卯魯山城王孫樂祖以城降已

不郢城士薛元嗣降八月丙子平西將軍陳伯之降九月

己未詔與鉞蕭衍若定京邑得以便宜從事冬十一月

壬寅尚書令鎮軍將軍蕭穎胄卒十二月丙寅建康城平

己巳宣德皇太后令以征東付軍蕭衍為大司馬錄尚

書驃騎大將軍州刺史封建安郡公依晉武陵王遵承



制故事壬申改封建安王寶童為都陽王癸酉以司徒揚  
州刺史晉安王寶義為太尉領司徒之西以尚書右僕射  
王瑩為左僕射

二年春正月戊戌宣德皇太后臨朝入居內殿壬寅大司  
馬蕭衍都督中外軍事加殊禮己酉以大司馬長史王  
亮為守尚書令甲寅加大司馬蕭衍位相國封公備九錫  
禮二月壬戌誅湘東王寶暉丙戌進梁公蕭衍爵為王三  
月辛丑鄱陽王寶璠奔魏誅邵陵王寶融王寶真庚  
戌車駕入歸至姑熟丙辰遷居于梁己廬陵王寶源薨  
四月辛酉禪紹至皇太后遜居外宮梁受命奉帝為巴陵

王宮于姑熟戊辰巴陵王殂年十五追尊為齊和帝葬恭  
安陵初梁武帝欲以南海郡為巴陵國邑而遷帝焉以問  
范雲雲俯首未對沈約曰今古殊事魏武所云不可慕虛  
名而受實禍梁武領之於是遣鄭伯禽進以生金帝曰我  
死不須金醇酒足矣乃引飲一升伯禽就加搢馬先是文  
惠太子與才人共賦七言詩句後輒云愁和帝至是其言  
方驗又永明中望氣者云新林婁湖青溪並有天子氣於  
其處大起樓苑宮觀武帝屢游幸以應之又起舊宮於青  
溪以弭其氣而明帝舊居東府城西延興末明帝龍飛至  
是梁武帝衆軍城於新林而武帝舊宅亦在征虜百姓皆



著下屋白紗帽而反裙覆頂東昏曰裙應在下今更在上  
不祥命斷之於是百姓皆反裙向下此服袂也帽者首之  
所寄今而向下天意若曰元首方爲猥賤乎東昏又令左  
右作逐鹿帽形甚窄狹後果有逐鹿之事東昏宮裏又作  
散叛髮反髻根向後百姓爭學之及東昏狂惑天下散叛  
矣東昏又與群小別立帽騫其口而舒兩翅名曰鳳度三  
橋帚向後揔而結之名曰反縛黃麗東昏與刀敕之徒親  
自著之皆用金寶鑿以壁璫又作著調帽鏤以金玉間以  
孔翠此皆天意梁武帝舊宅在三橋而鳳度之名鳳翔之  
驗也黃麗者皇離而白而反縛之東昏戮死之應也調者

梁武帝至都而風俗和調先是百姓及朝士皆以方帛填  
冒名曰假兩此又服袂假非正名也儲兩而假之明不得

其也東昏誅其子盛爲庶人假兩之意也

晉曰鬱林地居長嫡瑕釁未彰而武皇之心不變周道故  
得茲守器正位尊極既而愆鄙內作兆自宮闈雖爲害  
未遠而足傾社稷郭璞稱永昌之名有二日之象隆昌之  
號實亦同焉明帝越自支庶任當負荷秉機而作大致殲  
夷流涕行誅非云義舉事苟非安能無內愧既而自樹本  
枝根微孤弱貽厥所授屬在山愚用覆宗祊亦其理也夫  
名以行義往賢垂範備而之禪術士誠之東昏以卷矣藏



南史紀五  
以終之其兆先徵蓋亦天所命矣

齊本紀下第三

南史五

梁本紀上第六

南史六

李

延壽

梁高祖武皇帝諱衍字叔達小字練兒南蘭陵中都田  
姓蕭氏與齊同承淮陰今整整生皇高祖鐸位濟陰太守  
鐸生皇曾祖副子位州治中從事副子生皇祖道賜位南  
臺治書侍御史道賜生皇考諱順之字文緯於齊高帝為  
始族弟皇考外甚清和而內懷憂一高少而款狎嘗  
共登金牛山路側有枯骨縱橫齊高謂皇考曰周文王以  
來幾年當復有掩此枯骨者乎言之慄然動色皇考由此  
知齊高有大志常相隨逐齊高每外討皇考常為軍副及



北討薛索兒夜遣人入營提刀徑至齊高牀皇考手刃之類為齊高鎮軍司馬長史時宋帝昏虐齊高謀出外皇考以為一旦奔亡則危幾不測不如因人之欲行伊霍之事齊高深然之歷黃門郎安西長史吳郡內史所經皆著名吳郡張緒常稱文武兼資有德有行吾敬蕭順之表祭之擣石頭黃回與之通謀皇考聞難率家兵擣朱雀橋回覘人還告曰朱雀橋南一長者英威毅然坐胡牀南向回曰蕭順之也遂不敢出時微皇考石頭幾不據矣及齊高創造皇業推鋒決勝莫不垂拱仰成焉齊建元末齊高次容謂皇考曰當令阿玉解楊州相授王豫章王疑小名

也齊武帝在東宮皇考嘗問訖及退齊武指皇考謂疑曰非此翁吾徒無以致今日及即位深相忌憚故不居台輔以參豫佐命封臨湘縣侯歷位侍中衛尉太子詹事領軍將軍丹陽尹贈鎮北將軍謚曰懿帝以宋孝武大明元年歲次甲辰生于秣陵縣同夏里三橋宅初皇妣張氏嘗夢抱日已而有娠遂產帝帝生而有異光狀貌殊特日角龍顏重岳虎顧古文八字頃有浮光身映日無景兩髀駢骨項上隆起有文在右手曰武帝為兒時能踰空而行及長博學多通好籌略有文武才幹所居室中常若雲氣人或遇者體輒蕭然初為衛軍王儉東閣祭酒儉一見深相器



異請為戶曹屬謂廬江何憲曰此爾郎三十內當作侍中  
出此則貴不可言竟陵王子良開西邸招文學帝與沈約  
謝朓王融蕭琛范雲任昉陸倕等並游焉號曰八友融俊  
爽識鑒過人尤敬異帝每謂所親曰宰制天下必在此人  
累遷隨王鎮西諮議參軍行經牛渚逢風入泊龍濟有一  
老人謂帝曰君龍行虎步相不可言天下方亂安之者其  
在君乎問其名氏忽然不見尋以皇考薨去職歸建鄴及  
齊武帝不豫竟陵王子良以帝及兄懿王融劉繪王思遠  
顧暉之范雲等為帳內軍主融欲因帝晏駕立子良帝曰  
夫立非常之事必待非常之人融才非負圖視敗也

公曰憂國家者惟有王中書帝曰愚國欲為周召欲為賢  
邪懿曰直哉史魚何其水強也初皇考之薨不得志事  
齊魚復侯傳至是鬱林失德齊明帝作輔將為廢立計  
帝欲助齊明傾齊武之嗣以虛心恥齊明亦知之每與帝  
謀時齊明將追隨王恐不從久以王敬則在會稽恐為變  
不問帝帝曰隨王雖有美名其寔庸劣既無智謀之二爪  
不惟仗司馬垣廙生武陵太守卞白龍耳此並惟利是與  
昭以顯職與不載馳隨王止須折簡耳敬則志安江東  
知其富貴宜選美女以娛其心齊明曰亦吾意也即徵歷  
王為太子左衛率白龍游擊將軍並至續召隨王至都賜



目壽豫州刺史崔慧景既齊武舊臣不自安齊明憂之乃  
起帝鎮壽陽外聲備魏實防慧景師次長瀨慧景懼罪白  
狀來迎帝撫而宥之將軍房伯玉徐玄慶並曰慧景反跡  
彰實是見賊我曹武將譬如驍上鷹將軍一言見命便  
即制之帝笑曰其如掌中嬰兒殺之不武於是曲意和釋  
之慧景遂安除昌元年拜中書侍郎遷黃門侍郎建武二  
年魏將王肅劉昶攻司州刺史蕭詵甚急齊明遣左衛將  
軍王廣之赴救帝為偏帥隸廣之行次熨斗洲有人長八  
尺餘容貌衣冠皓然皆白緣江呼曰蕭王大貴帝既屢有  
異伴心益自負時去誕百里眾軍以魏軍盛去敢前帝欲

振威略謂諸將曰今屯下梁之城塞鑿硯之險守難

路據賢首之山以通西關以臨賊壘三方犄角出其不

備破賊必矣廣之等不從後遣徐玄慶進據賢首山魏絕

大糧道眾懼莫敢援之惟帝獨奮請先進於是廣之益帝

精甲衛校夜前失道望見如持兩炬者隨之果得道徑上

至首山廣之軍因得前魏軍來壘帝堅壁不進時王肅自

一城一鼓而退劉昶有疑心帝因與書問成其隙一旦有

風從西北起軍雲隨之來當肅營尋而風回雲轉還向西

帝曰此所謂歸氣魏師遁失今軍中曰望塵下聽鼓

動肅乃傾壁十萬陣于水北帝揚麾鼓譟響振山谷敢



之士執短兵先登長戟翼之城中見援至因出軍攻魏  
魏軍表裏受敵因大崩蕭單騎走斬獲千計流血絳  
至若能禽此人則江東書有也以功封建陽縣男尋為  
州刺史有沙門自稱僧暉謂帝曰君項有代龍非人臣  
後求其知所之帝在州甚有威名嘗有人餉馬帝不受  
者密以馬繫蘇柱而去帝出見馬答書數勒縛之馬首  
人驅出城外馬自還都為太子中庶子領四廂直出鎮  
石頭齊明世宗帝避時嫌解遣部曲乘折角小牛車  
齊明每稱帝清儉易勸朝臣四年魏孝文帝自肆大衆逼

雍州刺史曹武度沔守樊城武舊齊武腹心齊明忌之欲  
使后弟劉暄為雍州暄不願出外因江祏得留齊明帝擬  
帝雍州受密旨出頓聲為軍事發遣又命五兵尚書崔慧  
景征南將軍陳顯達相續援襄陽慧景與帝進行鄧城魏  
孝文帥十餘萬騎奄至慧景引退帝止之不從於是大敗  
帝帥衆拒戰獨得全軍及魏軍退以帝為輔國將軍監雍  
州事先是雍州相傳樊城有王氣至是謠言更甚及齊明  
崩遺詔以帝為都督雍州刺史時揚州刺史始安王遙光  
尚書令徐孝嗣右僕射江祏右將軍蕭坦之侍中江祀衛  
尉劉暄更直內省分日怙敕世所謂六貴又有御刀茹法



珍梅虫兒豐勇之等八人號為八要及舍人王咺之等四十餘人皆口擅王言權行國憲帝謂張弘策曰政出多門亂其階矣當今避禍惟有此地勤行仁義可坐作西伯但諸弟在都恐離時患須與益州圖之耳時上長兄懿罷益州還仍行郢州事乃使弘策詣郢陳計於懿語在懿傳言既不從弘策還帝乃召弟偉及愔是歲至襄陽乃潛造器械多伐竹木沈於檀溪密為舟裝之備時帝所住齋常有氣五色回轉狀若蟠龍季秋出九日臺忽暴風起煙塵四合帝所居獨白日清明其上紫雲騰起形如繖蓋望者莫不異焉尋而大臣相次誅戮永元二年冬懿又被害信至

帝密召長史王茂中兵呂僧珍別駕柳慶遠功曹史吉士瞻等謀之既定以十一月乙巳召僚佐集於聽事告以舉兵是日建牙出檀溪竹木裝舸艦旬日大辦百姓願從者得鐵馬五千匹甲士三萬人先是東昏以劉山陽為巴西太守使過荊州就行事蕭穎胄以襲襄陽帝知其謀乃遣參軍王天武龐慶國詣江陵徧與州府人書論軍事天武既發帝謂諮議參軍張弘策曰今日天武坐收天下矣荊州得天武至必回遑無計若不見同取之如拾地芥耳斷三峽據巴蜀分兵定湘中便全有上流以此威聲臨九派斷彭蠡傳檄江南風之靡草不足比也政小引日月耳江



陵本憚襄陽人加脣亡齒寒必不孤立寧得不聞見同邪  
挾荆雍之兵埽定東夏韓白重出不能為計況以無算之  
昏主役御刀應救之徒哉及山陽至巴陵帝復令天武齎  
書與穎胄兄弟去後帝謂張弘策曰用兵之道攻心為上  
攻城次之心戰為上兵戰次之今日是也近遣天武往州  
府人皆有書今段止有兩封與行事兄弟云一二天武口  
具及問天武口無所說天武是行事心脅彼聞必謂行事  
與天武共隱其事則人人生疑山陽惑於衆口判相嫌貳  
則行事進退無以自明是馳兩空函定一州矣山陽至江  
安關之果疑不上柳忱勸斬天武送首山陽穎胄乃謂天

武曰天下之事縣之在卿今就卿供頭以詐山陽昔樊於  
期亦以頭借荆軻於是斬之送首山陽山陽信之馳入  
將踰閭縣門發折其車轆投車而走中兵參軍陳秀拔  
之斬于門外傳首于帝仍以南康王尊號之議來告且  
曰時有未利當須來年二月遽便進兵恐非廟筭帝答曰  
今坐甲十萬糧用自竭若頓兵十旬必生悔吝且太白出  
西方杖義而動天時人謀有何不利昔武王伐紂行逆太  
歲復須待年月乎竟陵太守曹景宗遣杜思沖勸帝迎南  
康都襄陽時正尊號帝不從王茂又私于張弘策曰今以  
南康置人手中被挾天子以令諸侯即下前去為人所使



此豈歲寒之計弘策言之於帝帝曰若前途大事不捷故  
自蘭艾同焚若功業克建誰敢不從豈是碌碌受人處分  
於河南立新野郡以集新附三年二月南康王為相國以  
帝為征東將軍戍申帝發襄陽自冬積霰至是開霽士卒  
咸悅帝遂留弟偉守襄陽城謂曰當置心於襄陽人腹中  
推誠信之勿有疑也天下一家乃當相見遂移以建鄴  
楊威武及至竟陵命長史王茂與太守曹景宗為前軍率  
兵參軍張法安守竟陵城故景宗帥公濟岸進頓九里其  
日郢州刺史張沖迎戰茂等大破之荊州遣冠軍將軍鄧  
元起軍主王世興田安等會大軍於夏口帝築漢口城以

守魯山命水軍主張惠紹朱思遠等游遏中江絕鄧魯二  
城信時張沖死其眾推軍主薛元嗣及中長史程茂為  
主三月乙巳南康王即帝位於江陵遣廢東昏為涪陵王  
以帝為尚書左僕射加征東將軍都督征討諸軍假黃鉞  
西臺又遣冠軍將軍蕭穎達領兵來會四月帝出沔命王  
茂蕭穎達等逼鄧城五月己酉帝移屯漢南是日有紫雲  
如蓋陰平蠻葛甲寅東晉遣寧朔將軍吳子陽光弼等  
十一軍救鄧州進據巴巴十月帝命王茂帥軍主曹仲宗  
東鎮武昌超等潛師襲加湖將逼子陽水涸不通艦子矜  
喜其夜流星墜其城四更中無雨而水暴長眾軍東流齊



進鼓譟攻之俄而大潰子陽等竄走衆盡溺于江王茂虜  
其餘而旋郢魯二城相視奪氣先是東昏遣冠軍將軍陳  
伯之鎮江州為子陽等聲援帝謂諸將曰八征討未必須  
實力所聽威聲耳今加湖之敗誰不讐服陳武牙即伯之  
之子狼狽奔歸彼間人情埋當先懼我謂九江傳檄可定  
也因命搜所獲俘囚得伯之幢主蘇隆之厚加賞賜使致  
叩焉戊午魯山城主孫樂和降己未夜郢城有數百毛人  
踰堞且泣因投黃鵠磯蓋城之精也及旦其城主程茂薛  
元嗣遣參軍朱曉求降帝謂曰城中自可不城天命何意  
恒罵曉曰明公未之思耳桀犬何嘗不吠堯初郢城之閉

將佐文武男女口十餘萬人疾疫流腫死者十七八及城  
開帝並加隱卹其死者命給棺槨東昏聞郢城沒乃為城  
守計簡二尚方二治囚徒以配軍其不可活者於朱雀門  
內日斬百餘人尚書令王亮苦諫不從陳伯之遣蘇隆之  
反命求未便進軍帝曰伯之此言意懷首鼠可及其猶豫  
逼之乃命鄧元起即日沿流八月天子遣兼黃門郎蘇回  
勞軍帝登舟命諸軍以進路留上庸太守韋叡守郢城行  
州事鄧元起將至尋陽陳伯之猶懼乃收兵退保湖口留  
其子武牙守盆城及帝至乃束甲請罪九月天子詔帝平  
定東夏以便宜從事前軍之次蕪湖南豫州刺史申胄棄



姑熟走至是大軍進據之自發雍州帝所乘艦恒有兩龍導引左右莫不見者緣道奉迎百姓皆如挾纊仍遣曹景宗蕭穎達領馬步進頓江寧東昏遣征虜將軍李居士迎戰景宗擊走之於是王茂鄧元起呂僧珍進據赤鼻邏曹景宗陳伯之為游兵是日新亭城主江道林率兵出戰衆軍禽之於陣大軍次新林建康士庶傾都而至送款或以血為書命王茂進據越城曹景宗據皂莢橋鄧元起據道士墩陳伯之據籬門道林餘衆退屯姑南迫之因復散退保朱雀憑淮自固時李居士猶據新亭壘請東昏岸邑屋以開戰場自大航以西新亭以北蕩然矣十日

昏石頭軍主朱僧勇歸降東昏又遣征虜將軍王珍國列陣於航南大路悉配精手利器尚十餘萬閹人王偃子持白虎幡督諸軍王茂曹景宗等掎角奔之珍國之衆一時土崩衆軍退至宣陽門李居士以新亭壘徐元瑜以東府城降石頭白下諸軍並宵潰壬午帝鎮石頭命衆軍圍六門東昏悉焚門內驅逼營署官府並入城有衆二十萬青州刺史桓和給東昏出戰因降先是俗語謂密相欺變者為和欺於是虫兒法珍等曰今日敗於桓和可謂和欺矣帝命諸軍築長圍初衆軍既逼東昏遣軍主左僧慶鎮京口常僧景鎮廣陵李叔獻屯瓜步及申胄自姑熟奔歸又



使屯破墩以為東北聲援至是帝遣曉喻並降帝乃遣弟  
輔國將軍秀鎮京口輔國將軍恢屯破墩從弟寧朔將軍  
景鎮廣陵吳郡太守蔡寅奔郡赴降十二月丙寅兼衛尉  
張穆北徐州刺史王珍國斬東昏其夜以黃油裹首送軍  
帝命呂僧珍張彌勒兵封府庫及圖籍帝乃入收嬖妾潘  
妃誅之及兇黨王咄之以下四十八人屬吏以宮女二千  
人分賚將士宣德皇后令追廢涪陵王為東昏侯授帝中  
書監大司馬錄尚書驃騎大將軍都督揚州刺史封建安  
郡公食邑萬戶給班劍四十人黃鉞侍中征討諸軍事並  
如故依晉武陵王遵承制故事百僚致敬已卯帝入屯閱

武堂下令大赦丙戌入鎮殿內是日鳳皇集建鄴又下令  
凡畧制謬賦淫刑濫役外可詳檢前源悉皆除其主守  
散失諸所損耗精立科條咸從原例丁亥遣豫州刺史李  
元履以兵五千慰勞東方十二郡二年正月辛卯下令通  
檢尚書衆曹東昏時諸諍訟失理及主者淹停不時施行  
者精加訖辯依事議奏其義師臨陣致命疾病死亡者並  
加葬歛收恤遺孤甲午天子遣兼侍中席闡文兼黃門侍  
郎樂法才慰勞都下追贈皇祖散騎常侍左光祿大夫皇  
考侍中丞相乙未下令朱雀之捷逆徒送死者許家人  
殯葬若無親屬或有貧苦二縣長尉即為埋掩建康城內



不達天命自取淪滅亦同此科又下令減損浮費自非奉  
乘成脩敘冕冠禮樂之容繕甲兵之備此外一皆禁絕御  
府中署量宜罷省命外詳為條格成宣德皇后臨朝入  
居內殿拜帝大司馬解承制百僚致敬如前丁亥詔進帝  
都督中外諸軍事劔履上殿入朝不趨贊拜不名加前後  
部羽葆鼓吹置左右長史司馬從事中郎掾屬各四人并  
依舊辟士餘並如故甲寅齊帝進帝位相國總攝揆封十  
郡為梁公備九錫之禮加遠游冠綠綬綬位在諸王上策  
曰上天不造難鍾皇室世祖以休明早崩世宗以仁德不  
嗣高宗襲統宸居弗永雖夙夜劬勞而隆平不治嗣君昏

暴書契弗睹朝權國柄委之群孽勦戮忠賢誅戮台輔含  
冤抱痛嗟類靡餘公藉昏明之期因北庶之願爰率群后  
翊成中興宗社之危已固天人之望允塞此實公紐我絕  
綱大造皇家者也永明季年邊隙大啓荆河連率招引戎  
荒公受言本朝輕兵赴襲排危冒險剛柔遞用坦然一方  
還成藩服此又公之功也在昔隆昌洪基已謝高宗慮深  
社稷將行權道公定策帷帳激揚大節廢帝立王謀猷深  
著此又公之功也建武闡業厥猶雖遠戎狄內侵憑陵關  
塞司部危逼淪陷指期公摠兵外討卷甲長驚焚廬毀帳  
胡哭言歸此又公之功也樊漢貼切羽書續至公星言鞠



旅稟命徂征極我邊危重獲安堵此又公之功也漢南迴  
弱咫尺勅寇公作藩爰始因資靡託練兵訓卒蒐狩有序  
俾我危城翻為強鎮此又公之功也永元紀號瞻焉已及  
雖廢昏有典而伊霍難行公首建大策爰立明聖義踰邑  
綸勳高代入此又公之功也文王之風雖被江漢京邑蠢  
蠢湮為洪流公投袂萬里事惟拯溺義聲所覃無思不歸  
此又公之功也魯城夏汭梗據中流乘山置壘滎川自固  
公御此烏集陵茲地險費無遺矢戰未窮兵踐華之固相  
望俱拔此又公之功也惟此群凶同惡相濟緣江負險蟻  
聚淮湖桴旂一臨應時禡潰此又公之功也茲孽震皇復

懷聚奔蓄兵九派用擬勦至公稜威直指勢踰風電旌旆  
小臨全州稽服此又公之功也姑乾衝要密邇京畿兇徒  
熾聚斷塞津路公兵威所震望旗自駭此又公之功也群  
豎猖狂志在借一豕突淮浹武騎如雲公爰命英勇因機  
騁銳氣冠阪泉勢踰洹水此又公之功也琅邪石首襟帶  
岨固新壘東壙金湯是埒憑險作守兵食兼資風激雷駭  
莫不震疊城復于隄於是乎在此又公之功也獨夫昏很  
憑城靡懼鼓鍾鞀鞀傲甚有餘狎是邪孽忘斯冠冕山狡  
因之將逞孽戮公竒謀密運威略潛回忠勇之徒得申厥  
效白旗宣室未之或比此又公之功也公有極億兆之勲



重之以明德爰初厲志服道儒門濯纓來仕清猷映世時  
運艱難宗社危殆岷岡已燎玉石同焚驅率貔貅抑揚霆  
電義等南巢功齊牧野若夫禹功寂寞微管誰嗣極其將  
魚駐其袒髮解茲亂網理此焚絲復禮在席反樂河海永  
平故事聞之者歎息司隸舊章見之者隕涕請我人命還  
之斗極憫憫縉紳重符載天之慶哀哀黔首復蒙履地之  
恩德踰於萬世功隣於造物超哉邁矣越無得而言焉朕  
又聞之疇庸命德建侯作屏咸用克固四維永隆萬葉是  
以三南流化九伯斯征王道淳洽刑厝罔用惟公經綸天  
地寧濟區夏道冠乎伊稷賞薄於桓文豈所以憲章齊魯

長轡宇宙敬惟前列朕甚懼焉今進授相國改揚州刺史  
爲牧以豫州之梁郡歷陽南徐州之義興揚州之淮南宣  
城吳興會稽新安東陽十郡封公爲梁公錫茲白土苴  
以白茅爰定爾邦用建冢社在昔旦奭入居保佑逮于畢  
毛亦作卿士任兼內外禮寔宜之今命使持節兼太尉王  
亮授相國揚州牧印綬梁公璽紱使持節兼司空王志授  
梁公茅土金虎符第一云云第五左竹使符第一至第十左  
相國位冠群后任總百司恒典彝數宜與事章其以相國  
總百揆去錄尚書之號上所假節侍中貂蟬中書監印中  
外都督大司馬印綬建安公印策驃騎大將軍如故又加



公九錫其敬聽後命以公禮律兼脩刑德備舉哀矜折獄  
罔不用情是用錫公大輅戎輅各一玄牡二駟公勞心稼  
穡念在人天丕崇務本惟穀是寶是用錫公衮冕之服赤  
舄副焉公鎔鈞所被變風以雅易俗陶人載和邦國是用  
錫公軒縣之樂六佾之舞公文德廣覃義聲遠洽惟馨壑  
首夷歌請吏是用錫公朱戶以居公揚清抑濁官方有序  
多士聿興棧樸流詠是用錫公納陛以登公正色御下以  
身範物式遏不虞析衝惟遠是用錫公虎賁之士三百人  
公威同夏日志清姦宄放命圯族刑茲罔赦是用錫公鈇  
鉞各一公跨躡嵩嶽陵厲區宇譬諸日月容光必至是用

錫公彤弓彤彤

盧弓百盧矢千公永言惟孝

神恭嚴祀典祭

敬是用錫公秬鬯一卣圭瓚

國置丞相以下

舊式欽哉其敬循往策祗

揚天眷用膺多福

弘我太祖之休命帝固辭府

不許二月辛酉

陳重請曰近以朝命蘊策冒奏

被還令未

紳顯顯深所未達蓋聞受命

人之弘致

足夫之小節是以履乘石而周

以為疑贈

公不以為讓況世哲繼軌先德在

經綸草昧

加以宋方之役荆河是依班師振

大造王室

救宋重朕存楚居今觀古曾何足二



而惑甚盜

皇天后土不勝其酷是以玉馬臥

奔表微子之去金板出地告龍逢之寃明公據筆號哭厲  
三軍之志獨居掩涕激義士之心故能使海若登祗罄圖  
効祉山戎孤竹束馬景從伐罪弔人一匡靜亂匪叨天功  
寔勤濡足龜玉不毀誰之功歟獨爲君子將使伊周何地  
於其始及相國梁公之命命楚東昏淫奢異服六十二種  
於都街齊帝追贈梁公夫人爲梁國妃乙丑南充州隊主  
陳文興於宣武城內鑿井得玉鏤麒麟金鏤玉璧水精環  
各二又鳳凰見建康縣桐下里宣德皇后稱美符瑞歸于  
相國府丙寅詔梁國依舊選諸要職悉依天朝之制帝上

以前代選官皆立選簿

今選曹精加隱括依舊立

簿使冠履無爽名實不違

識涯涘造請自息且聞中

間立格甲族以二十登在

以過立試吏豈所以弘獎

司沉希向後進此實巨壽

刊華詔依表施行丙戌詔

進梁公爵爲王以豫州之南譙廬江江州之尋陽郢州之  
武昌西陽南徐州之南琅邪南東海晉陵揚州之臨海永  
嘉十郡益梁國并前爲二十郡其相國揚州牧驃騎大將  
卑如故帝固辭有詔斷表相國左長史王瑩等率百僚敦  
二月癸巳受梁王之命下令赦國內殊死以下鰥寡孤  
不能自存者賜穀五斛府州所統亦同蠲蕩丙午齊帝



帝冕十有二旒建天子旌旗出警蹕乘金根車  
四備五時副車置旄頭雲罕樂舞八佾設鍾虡宮縣  
王子王女鴈舄之號一如舊儀丙辰齊帝下詔禪位  
姑熟四月辛酉宣德皇后令曰西詔至帝憲章前代  
神器于梁明曰臨軒遣使恭授璽綬未亡人便歸于  
壬戌策曰咨爾梁王惟昔遂古之載肇有生靈皇雄  
之辟赫胥尊靈之后斯並龍圖鳥跡以前恍惚杳冥  
固無得而詳焉洎乎農軒炎皞之代放勛重華之  
以大道君萬  
負一駕汾陽

谷御八紘居之如執朽索去之  
自然之志暫適箕嶺即動讓王

知戴黃屋服玉璽非所以示貴稱尊東大輅建旌旗著  
令歸趣有地是故忘已而字兆庶徇物而君四海及於菁  
華內竭畚櫓外勞則撫茲歸運惟能是與四百名然有漢  
所以高揖黃德既謝魏氏所以樂推爰及晉宋亦弘斯典  
我太祖握河受歷應符啓運二葉重光三王係軌嗣君  
德昏棄紀度毀系天綱彫絕地紐是以谷滿川枯山飛  
哭七廟已危人神無主惟三體茲上哲明聖在躬端冕  
協邕熙推鋒而拯塗炭武功與日車並運文教與鵬翼  
舉固以幽顯宅心謳訟斯屬豈徒桴鼓播地卿雲叢天  
已哉至於晝睹爭明夜飛枉矢除舊之微必顯更姓之



允集今便仰祗乾象俯從人願敬禪神器授帝位于爾  
大祚告窮天祿永終於盛王允執其中式遵前典以副  
天之望禪上帝而臨億兆格文祖而膺大業以傳無疆  
祚豈不盛與并命璽書遣兼太保中書監兼尚書令王  
兼太尉中書令王志奉皇帝璽紱受終之禮一依唐虞  
事帝抗表陳讓表不獲通於是齊百官豫章王元琳等八  
百一十九人及梁臺侍中范雲等一百一十七人並上表  
勸進帝謙讓不受是日太史令蒯道秀陳天文符讖六十  
四條事並明著群臣重表固請以從之

大監元年夏四月丙寅皇帝即位于南郊設壇柴燎告天

臣衍敢用玄牡昭告于皇皇后帝齊氏以歷運斯  
則耳欽若天應以命于衍夫任是司牧惟德是授

常帝王非一族唐謝靈運漢晉魏升爰及晉宋

靈運

咸以君德馭四海元功子萬姓故能大庇吐黎

光宅區宇齊代云季世主昏凶狡焉羣慝是崇是長肆厥  
茲回暴亂以播虐于我有邦俾九服八荒之內連率岳牧  
之君蹶角頓顙匡救無術衍投袂星言推鋒萬里厲其挂  
兀之情用拯兆庶之切遂因時來宰司邦國濟物康世寔  
有厥勞而畧緯呈祥川岳効祉代終之符既顯革運之期  
已萃殊俗百蠻重譯獻款人神遠邇罔不和會於是群公



卿士咸致厥誠並以皇乾降命難以謙拒衍自惟匪德辭  
不獲遂仰迫上玄之眷俯惟億兆之心宸極不可久曠人  
神不可乏主遂藉樂推膺以嘉祚以茲寡薄臨馭萬方顧  
求夙志永言祗惕敬簡元辰恭茲大禮升壇受禪告類上  
帝克播休祉以弘盛烈式傳厥後用永保予我有梁惟明  
靈是饗禮畢有詔放觀乃備法駕還建康宮臨太極前殿  
大赦改元賜人爵二級文武位二等鰥寡孤獨不能自存  
者人穀五斛逋布口錢宿責勿復收其犯鄉論清議賊汙  
淫盜一皆蕩滌洗除前愆與之更始封齊帝為巴陵王全  
食一郡載天子旌

時副車行齊正朔郊祀天地禮

樂制度皆用齊典以齊宣德皇后為齊文帝妃齊帝后王  
氏為巴陵王妃齊代王侯封爵悉皆降省其効著艱難者  
別有後命惟宋汝陰王不在除例劫賊餘口沒在臺府者  
悉皆蠲放諸流徙之家並聽還本以兼尚書令王亮為尚  
書令兼尚書右僕射沈約為尚書僕射封皇弟中護軍宏  
為臨川王南徐州刺史秀為安成王雍州刺史偉為建安  
王右衛將軍恢為都陽王荊州刺史憺為始興王自郡王  
以下列爵為縣六等皇弟皇子封郡王二千戶王之庶子  
為縣侯五百戶謂之諸侯功臣爵邑無定科鳳凰集南蘭  
陵丁卯詔凡後宮樂府西解暴室諸如此例被幽逼者一







王梁彌邕為安西將軍河涼二州刺史正封宕昌王壬寅  
詔以憲綱日弛漸以為俗令端右以風聞奏事依元熙舊  
制有司奏追尊皇考為文皇帝廟號太祖皇妣張氏為獻  
皇后陵曰建陵郗氏為德皇后陵曰脩陵五月乙亥夜盜  
入南北掖燒神武門搃章觀害衛尉卿張弘策戊子江州  
刺史陳伯之舉兵反以領軍將軍王茂為征南將軍江州  
刺史率眾討之六月庚戌封北秦州刺史楊紹先為武都  
王是月陳伯之奔魏江州平前益州刺史劉季連據成都  
反秋七月丁巳朔日有蝕之八月戊戌置建康三官癸卯  
鸞鳥見樂游苑乙巳平北將軍西涼州刺史象舒彭進號

安西將軍封鄧至王丁未命中書監王褒等八人參定律  
令詔尚書郎依昔奏事交州獻能歌鸛鵲詔不納林邑干  
陀利國各遣使朝貢冬十一月己未立小廟甲子立皇子  
統為皇太子賜天下為父後者爵一級十二月大雪漢三  
尺是歲大旱米斗五十人多餓死

二年春正月乙卯以尚書僕射沈約為左僕射吏部尚書  
范雲為右僕射辛酉祀南郊降死罪以下囚庚辰以仇池  
公楊靈珍為北梁州刺史封仇池王夏四月癸卯尚書刪  
定郎蔡法度上梁律二十卷令三十卷科四十卷五月尚  
書右僕射范雲卒乙巳益州刺史鄧元起封成都曲赦益



州六月丁亥以新除左光祿大夫謝朓為司徒尚書令申  
午以中書監王瑩為尚書右僕射是夏多鴈疫秋七月扶  
南龜茲中天竺國各遣使朝貢冬十月皇子綱生降都下  
死罪以下囚十一月乙卯雷電大雨晦

三年春正月癸丑以尚書右僕射王瑩為左僕射太子詹  
事柳惔為右僕射二月魏尅梁州三月隕霜殺草夏五月  
丁巳以扶南王矯陳如閭耶跋摩為安南將軍六月丙子  
詔分遣使巡察州部視人冤酷癸未大赦秋七月甲子立  
皇子綜為豫章王八月魏尅司州九月壬子以河南王壯  
子伏連籌為鎮西將軍西秦河二州刺史封河南王北

竺國遣使朝貢冬十一月甲子詔除贖罪科是歲魏正始

三年

四年春正月癸卯詔自今九流常選年未三十不通一經

不得解褐若有才同甘頡勿限年次置五經博士各一人

有司奏吳令唐備鑄盤龍火鑪鳳硯蓋詔禁錮終身丙

午有鳳凰繼書伎成申詔往代多命宮人帷宮觀裡郊之

非所以節度奢矣自今停止辛亥祀南郊大赦二月初

辛酉上幸壽春二年遣衛尉卿楊公則率宿衛兵塞洛口

春夏交州刺史李凱豫州反長史李嬰討平之曲赦交州

夏六月上幸壽春九年秋陵建興里夏四月丁巳以行宕昌王



梁武帝為安西將軍河涼二州刺史正封宕昌王六月庚戌立孔子廟冬十月使中軍將軍揚州刺史臨川王宏都督北討諸軍事侵魏以興師費用王公以下各上國租及田穀以助軍資是歲大穰米斛三十

五年春正月丁卯朔詔凡諸郡國舊族邦內無在朝位者選官搜括使郡有一人乙亥起前司徒謝朓為中書監司徒甲申立皇子綱為晉安王二月丙寅朔日有蝕之夏四月甲寅初立詔獄詔建康縣置三官與廷尉三官分掌獄事號建康為南獄廷尉為北獄五月置集雅館以招遠學秋七月乙丑鄧至國遣使朝貢八月辛酉作東宮九月臨川王宏軍至洛口大潰所亡萬計宏單騎而歸冬十一月甲子都下地震生白毛乙丑以師出淹時大赦魏人乘勝攻鍾離十二月癸卯司徒謝朓薨

六年春三月庚申隕霜殺草是月有三象入建鄴夏四月壬辰置左右驍騎左右游擊將軍官癸巳曹景宗韋叡等破魏師於邵陽洲斬獲萬計己酉以江州刺史王茂為尚書右僕射丁巳以揚州刺史臨川王宏為驃騎大將軍開府儀同三司以右光祿大夫沈約為尚書左僕射五月己巳置中衛中權將軍改驍騎為雲騎游擊為游騎秋八月戊子赦戊戌都下大水九月乙亥改閱武堂為德陽堂聽



訟堂為儀賢堂冬閏十月乙丑以開府臨川王宏為司徒以行太子太傅尚書左僕射沈約為尚書令以行太子少傅吏部尚書袁昂為兼尚書右僕射甲申以左光祿大夫夏侯詳為左僕射十二月丙辰左僕射夏侯詳卒

七年春正月戊子以元樹為恒朔二州都督封魏郡王戊戌詔作神龍仁獸闕於端門大司馬門外二月乙卯新作國門于越城南乙丑增置鎮衛將軍以下為十品以法日數凡二十四班以法氣序不登十品別有八班以象八風又置施外國將軍二十四班合一百九號庚午詔於州郡縣置州望郡宗鄉豪各一人專掌搜薦乙亥以車騎大將

軍高麗王高雲為撫東大將軍開府儀同三司夏四月乙卯以皇太子納妃故赦大辟以下頒賜朝臣及近侍各有差五月都下大水戊子詔蘭陵縣脩建二陵周回五里內居人賜復終身己亥詔復置宗正太僕大匠鴻臚又增太府太舟仍先為十二卿及置朱衣直閣將軍官六月辛酉改陵監為令秋八月丁巳皇子繹生赦大辟以下未結正者九月壬辰置童子奉車郎癸巳立皇子績為南康王冬十月丙寅以吳興太守張稷為尚書左僕射丙子詔大舉北侵丁丑魏縣鎮主白阜生豫州刺史胡遜以城內屬是歲魏永平元年



八年春正月辛巳祀南郊大赦壬辰魏鎮東參軍成景雋  
以宿豫城內屬夏四月戊申以司徒臨川王宏為司空楊  
州刺史以車騎將軍領太子詹事王茂即本號開府儀同  
三司秋七月癸巳巴陵王蕭寶義薨冬十月壬寅立皇  
子續為廬陵王

九年春正月乙亥以左光祿大夫王瑩為尚書令庚寅新  
作緣淮塘三月己丑幸國子學親臨講肄賜祭酒以下各  
有差乙未詔皇太子及五侯之子年在從師者皆入學夏  
四月丁巳選尚書五都令史革用士流六人癸丑盜殺宣  
城太守朱僧勇閏六月己丑宣城盜轉寇吳興太守蔡擣

討平之冬十二月癸未幸國子學策試書子賜訓授之司  
各有差是歲子闡林邑國並遣使朝貢

十年春正月辛丑祀南郊大赦戊子荊州言驕虞見三月  
盜殺東莞琅邪二郡太守劉晰以朐山引魏徐州刺史盧  
昶夏六月以國子祭酒張充為尚書右僕射冬十二月山  
車見臨城縣振遠將軍馬仙琕大破魏軍斬馘十餘萬復  
朐山城是歲初作宮城門三重樓及開二道省昌國遣使  
朝貢婆利國貢金席

十一年春正月壬辰詔自今捕讎之家及罪應質作若年  
有老小可傳將送加鎮南將軍江州刺史建安王偉開府



儀同三司司空揚州刺史臨川王宏進位太尉以驃騎將軍王茂為司空二月戊辰新昌濟陽二郡野蠻成蘭三月丁巳為旱故曲赦揚徐二州庚申高麗國遣使朝貢夏四月百濟扶南林邑等國各遣使朝貢秋九月宕昌國遣使朝貢冬十月乙未以吳郡太守袁昂為兼尚書右僕射己酉降太尉揚州刺史臨川王宏為驃騎將軍開府同三司之儀癸丑齊宣德太妃王氏薨是歲魏延昌元年

十二年春正月辛卯祀南郊赦大辟罪以下辛酉兼尚書右僕射袁昂即正丙寅詔明下遠近若委骸不葬或條衣莫改量給棺具收以辛巳新作太極殿改為十三間以從

閏數閏五月乙丑特進中軍將軍沈約卒夏四月都下大水六月癸巳新作太廟增基九尺秋九月加揚州刺史臨川王宏位司空以司空王茂為驃騎將軍開府同三司之儀位江州刺史冬十月丁亥詔曰明堂地居卑濕可量就埤起以盡誠敬

十三年春二月庚辰朔震于西南天如裂丁亥耕藉田大赦賜孝悌力田爵一級夏六月都下訛言有棖棖取人肝肺及血以飴天狗百姓大懼二旬而止秋七月乙亥立皇子綸為邵陵王繹為東湘王紀為武陵王是歲林邑扶南子闐國各遣使朝貢作浮山堰



十四年春正月乙巳朔皇太子冠大赦賜為父後者爵一級王公以下班賚各有差停遠近上慶禮辛亥祀南郊詔班下遠近博採英異又前以墨刑用代重辟者除其條丙寅汝陰王劉胤惠薨丁巳魏宣武皇帝崩夏四月丁丑驃騎將軍開府同三司之儀江州刺史王茂薨冬十月浮山堰壞是歲蠕蠕狼牙脩國各遣使來朝貢

十五年春三月戊辰朔日有蝕之既夏四月高麗國遣使朝貢六月庚子以尚書令王瑩為左光祿大夫開府儀同三司尚書右僕射袁昂為左僕射吏部尚書王暕為右僕射秋八月蠕蠕河南國各遣使朝貢九月辛巳左光祿大夫

夫開府儀同三司王瑩薨壬辰大赦冬十一月交州刺史李叟斬反者阮宗孝傳首建鄴曲赦交州是歲魏孝明皇帝熙平元年

十六年春正月辛未祀南郊詔尤貧家勿收今年三調無田業者所在量宜賦給及優蠲產子之家恤理冤獄并賑孤老鰥寡不能自存者二月辛亥耕藉田甲寅赦罪人三月丙子敕太醫不得以生類為藥公家織官紋錦飾並斷仙人鳥獸之形以為褻衣於前有乖仁恕於是祈告天地宗廟以去殺之理欲被之令識郊廟牲牲皆代以麋其山川諸祀則否時以宗廟去牲則為不復血食雖公卿異議



四百  
朝野喧囂竟不從冬十月示廟薦羞始用蔬果是歲河南  
扶南婆利等國各遣使朝貢

十七年春二月癸巳雍州刺史安成王秀薨甲辰大赦三  
月丙申改封建安郡王偉為南平王夏六月乙酉中軍將  
軍中書監臨川王宏以本號行司徒秋八月壬寅詔兵騶  
奴婢男年六十六女年六十免為編戶閏八月干陀利國  
遣使朝貢冬十月乙亥以行司徒臨川王宏即正十一月  
辛亥以南平王偉為左光祿大夫開府儀同三司是歲魏  
神龜元年

十八年春正月甲申以領軍將軍鄱陽王恢為征西將軍  
荊州刺史以荊州刺史始興王憺為中撫將軍並開府儀  
同三司以尚書左僕射袁昂為尚書右僕射王暕為  
左僕射以太子詹事徐勉為右僕射干卯祀南郊孝悌力  
田賜爵一級夏四月丁巳帝於無算殿受佛戒赦罪人秋  
七月于闐扶南國各遣使朝貢

梁本紀上第六

南史六







